

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

行政長官辦公室

公告

根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，為填補政府總部輔助部門人員編制內以下空缺，以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的報考人臨時名單，已張貼於南灣大馬路一百三十一號政府總部輔助部門人力資源暨檔案處。有關招考通告的公告，已公布於二零零二年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組內：

第一職階一等助理技術員兩缺；

第一職階二等文員三缺。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單視為確定名單。

二零零二年四月九日於行政長官辦公室

辦公室主任 何永安

(是項刊登費用為 MOP1,184.00)

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

Anúncio

Torna-se público que se encontram afixadas, na Divisão de Recursos Humanos e Arquivo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 131, as listas provisórias dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal dos mesmos Serviços de Apoio, cujos anúncios dos avisos de abertura foram publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2002, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Dois lugares de técnico auxiliar de 1.ª classe, 1.º escalão; e

Três lugares de segundo-oficial, 1.º escalão.

As referidas listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 9 de Abril de 2002.

O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

新聞局

公告

為填補新聞局人員編制專業技術員職程第一職階首席攝影師及視聽器材操作員一缺，茲將根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以文件審閱、有限制的方式，遞交報名表格之限期為十日，只為本局之公務員進行一般晉升開考通告，張貼於板樟堂街一號一樓新聞局行政暨財政組。

二零零二年四月十日於新聞局

局長 陳致平

(是項刊登費用為 MOP852.00)

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, no Sector Administrativo e Financeiro do Gabinete de Comunicação Social (GCS), sito na Rua de S. Domingos, n.º 1, 1.º andar, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, apenas para os funcionários deste Gabinete, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de fotógrafo e operador de meios audiovisuais principal, 1.º escalão, da carreira de técnico-profissional do quadro de pessoal do GCS.

Gabinete de Comunicação Social, aos 10 de Abril de 2002.

O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

行政暨公職局

公告

根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，將填補本局人員編制第一職階一等公關督導員一缺，以文件審閱方式進行一般晉升有限制的開考的報考人臨時名單，張貼於水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局之行政暨財政處。其招考通告的公告已公佈於二零零二年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零零二年四月三日於行政暨公職局

局長 李麗如

(是項刊登費用為 MOP989.00)

為填補行政暨公職局人員編制文案職程第一職階首席文案一缺，茲將根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》規定，以文件審閱、有限制的方式，遞交報考表格之期限為十日，為行政暨公職局之公務員進行一般晉升開考通告，張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局之行政暨財政處。

二零零二年四月八日於行政暨公職局

局長 李麗如

(是項刊登費用為 MOP695.00)

根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現將行政暨公職局為填補人員編制行政文員職程第一職階一等文員一缺，以文件審閱、有限制的方式進行的一般晉升開考的報考人臨時名單，張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局行政暨財政處，以供查閱，為

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente de relações públicas de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal desta Direcção dos Serviços, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2002, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 3 de Abril de 2002.

A Directora dos Serviços, *Lídia da Luz*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas aos funcionários da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de letrado principal, 1.º escalão, da carreira de letrado do quadro de pessoal da referida Direcção dos Serviços.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 8 de Abril de 2002.

A Directora dos Serviços, *Lídia da Luz*.

(Custo desta publicação \$ 695,00)

Torna-se público que se encontra afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio, durante dez dias, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de primeiro-oficial, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2002, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de

期十天，自本公告公布日起計。開考的公告已在二零零二年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組內公布。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零零二年四月十日於行政暨公職局

局長 李麗如

(是項刊登費用為 MOP920.00)

Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado estatuto.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 10 de Abril de 2002.

A Directora dos Serviços, *Lídia da Luz*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

商業及汽車登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E AUTOMÓVEL

03 月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Março

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林偉健

自然人住所 domicílio : 澳門看台街 3 5 6 號樂德樓 5 樓 L 座

登記編號 N.º do registo: 9452 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林碧鋒個人企業主

葡文 português : LAM PEK FONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門祐漢第八街信託花園金成閣 2 4 樓 N

登記編號 N.º do registo: 9453 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華源貿易行

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL HUA YUAN

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節街廣福安花園第五座 1 4 樓 A I Rua Primeiro de Maio, Bloco 5, 14.º andar "AI", em Macau

登記編號 N.º do registo: 9454 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 曾國勇個人企業主

葡文 português : CHANG KUOK IONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門聖德倫街域多利大廈 A 座 1 3 樓 Z

登記編號 N.º do registo: 9455 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄭玉明個人企業主

葡文 português : CHEANG IOK MENG E.I.

英文 inglês : CHEANG IOK MENG

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園大馬路 9 1 8 號明苑 1 7 樓 C 座 Avenida dos Jardins do Oceano, n.º 918, Ocean Garden Beng Court, 17.º andar C, na Ilha da Taipa, em Macau

登記編號 N.º do registo: 9456 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : ASHOK KUMAR RAMJI GHELABHAI VADGAMA

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔埃武拉街花城第二座利盈大廈 1 5 字樓 I 座 Rua da Évora, Edifício Lei Yeng, Flower City, Bloco 2, 15.º andar-I, Taipa, Macau

登記編號 N.º do registo: 9457 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃連記五金裝飾材料行
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸友誼大馬路新安花園第一座12樓B—C
登記編號 N° do registo: 9458 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張金成個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門三層樓上街大興新村10號5樓A座
登記編號 N° do registo: 9459 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁澤波個人企業主
葡文 português : LEONG CHAK PO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路65號泉恆樓2樓F座 Avenida do Almirante Lacerda, n° 65, Edifício Chun Hang, 2° andar-F, em Macau
登記編號 N° do registo: 9460 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 謝莉君個人企業主
葡文 português : TSE, LI KWAN E.I.
英文 inglês : TSE LI KWAN
自然人住所 domicílio : 澳門關閘大馬路翠怡花園怡輝閣21樓B座
登記編號 N° do registo: 9461 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 長興裝修工程
葡文 português : DECORAÇÕES E OBRAS CHEONG HING
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環新街東華新邨第8座13樓H座
登記編號 N° do registo: 9462 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中原工程
葡文 português : ENGENHARIA CHUNG YUEN
自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街昌明花園銀星閣18樓W
登記編號 N° do registo: 9463 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新大同貿易行
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SAN TAI TONG
自然人住所 domicílio : em Macau, na Rua da Palha, n° 23, Edifício Cheng Choi, Bloco C, 4° andar
登記編號 N° do registo: 9464 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祥興招牌裝修
自然人住所 domicílio : 澳門看台街南暉大廈12樓K第2座
登記編號 N° do registo: 9465 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃志坤
自然人住所 domicílio : 澳門飛能便度街26號13樓B
登記編號 N° do registo: 9466 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建偉貿易行
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL KIN WAI

自然人住所 domicílio : 澳門康公廟前地海康閣 1 2 至 1 4 號地下 A Largo do Pagode do Bazar, n.ºs 12-14,
Edifício Hoi Hong Court, r/c "A", em Macau
登記編號 N.º do registo: 9467 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : HELENA MARIA CHANG FERNANDES E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路保利達花園第三座 8 樓 T
登記編號 N.º do registo: 9468 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : FÁBRICA ARTIGOS METALICOS PLÁSTICOS LAM SI
自然人住所 domicílio : 澳門紅窗門街 5 號 B 立群大廈二樓
登記編號 N.º do registo: 9469 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德利貨運貿易
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL TAK LEE FO VAN
自然人住所 domicílio : Rua Dr. Lourenço Pereira Marques, s/n.º, Ponte 5, r/c, em Macau
登記編號 N.º do registo: 9470 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泓發建築材料行
葡文 português : MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO WANG FAT
英文 inglês : WANG FAT CONSTRUCTION MATERIAL
自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路 2 8 3 號嘉輝大廈一樓 C 座
登記編號 N.º do registo: 9471 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁雁慈個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門觀音堂街 1 0 1 號祐喜大廈 2 樓 I
登記編號 N.º do registo: 9472 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃東明 (A)
葡文 português : VONG TONG MENG (A)
英文 inglês : VONG TONG MENG (A)
自然人住所 domicílio : 澳門大三巴街 1 3 號泉偉樓 4 樓 B
登記編號 N.º do registo: 9473 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東龍車行, 趙錦龍
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環樂富新邨樂天樓 1 1 樓 A Q 座
登記編號 N.º do registo: 9474 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄧偉雄個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環第三街新美安大廈第一期三樓 C, F 座
登記編號 N.º do registo: 9475 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啓益工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE KAI IEK LIMITADA
英文 inglês : KAI IEK ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞豐素街 1 8 號嘉信大廈地下 G
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 15302 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威智電腦服務(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇO DE COMPUTADOR WISEASIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : WISEASIA COMPUTER SERVICE (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路無門牌號碼羊城商業大廈七樓F室 Avenida Doutor Mário Soares, s/nº, Edifício Yang Cheng Commercial Centre, 7º andar F, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 15303 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 川源鞋業製造有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE SAPATOS CHUN UN LIMITADA
英文 inglês : CHUN UN SHOEMAKING LIMITED
法人住所 sede : Rua Doca dos Holandeses, nº 76, Industrial Ocean, Bloco I, 5º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 15304 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永藝電子科技有限公司
葡文 português : VENG NGAI ELECTRÓNICA TECNOLOGIA, LIMITADA
英文 inglês : VENG NGAI ELECTRONICS TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門摩羅園路11至21號昌龍工業大廈地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 15305 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣東德寶電器(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ELECTRODOMÉSTICA GUANGDONG DAPOK (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : GUANGDONG DAPOK ELECTRIC APPLIANCES (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高樓下巷1號地下 Calçada da Paz, nº 1, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 15306 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 保健食品有限公司
葡文 português : PRODUTOS DE SAÚDE, LIMITADA
英文 inglês : HEALTHCARE MARKETING PRIVATE LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, nºs 411 e 417, Edifício Dynasty Plaza, 6º andar-O, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 15307 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中航(澳門)航空有限公司
葡文 português : CNAC (MACAU) - SOCIEDADE DE AVIAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : CNAC (MACAU) AVIATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路7至9號一定好商業中心五樓 Avenida de D. João IV, nºs 7 a 9, Edifício do Centro Comercial "Iat Teng Hou", 5º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000.000,00
登記編號 N° do registo: 15308 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新亞太(澳門)投資發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO NOVA ÁSIA PACÍFICO (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : NEW ASIA PACIFIC (MACAU) INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈第一期4樓BC座 Avenida de Venceslau de Moraes, nº 195, Edifício Industrial "Nam Leng", Fase 1, 4º andar-BC, em Macau

資本 capital : MOP\$210.000,00
登記編號 N.º do registo: 15309 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 加拿大格麗(亞洲)有限公司
葡文 português : CANADA GRAND (ASIA) LIMITADA
英文 inglês : CANADA GRAND (ASIA) LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街185號D地下 Rua de Xangai, n.º 185D, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$48.000,00
登記編號 N.º do registo: 15310 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : I A G 澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : IAG COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : IAG MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路555號澳門置地廣場12樓1209室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15311 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創始時裝有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRONTO-A-VESTIR MATRIX LIMITADA
英文 inglês : MATRIX FASHION LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 405, China Law Building, 26.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 15312 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門恆光出版、編譯、顧問有限公司
葡文 português : MACAU SEMPRE BRILHANTE PUBLICAÇÕES, EDIÇÕES E CONSULTORIA, LIMITADA
英文 inglês : MACAU EVERBRIGHT PUBLISHING, EDITING & CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Travessa de S. Domingos, n.º 16B, 1.º andar A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15313 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華登貿易一人有限公司
葡文 português : WELLDONE - COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : WELLDONE MERCHANDISING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, 25.º andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15314 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧基貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO MARVELS, LIMITADA
英文 inglês : MARVELS TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門三巴仔橫巷5號南豐大廈1樓B座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 15315 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 必達建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO BUILDER, LIMITADA
英文 inglês : BUILDER CONSTRUCTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 237, Edifício Tak Va, r/c A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 15316 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐德投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FOUNDER, LIMITADA
英文 inglês : FOUNDER INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環竹灣豪園第二街146至148號27號屋 Rua Dois dos Jardins de Cheoc
Van, n°s 146-148, moradia 27, na Ilha de Coloane, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 15317 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華新工程置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E FOMENTO PREDIAL WA SAN, LIMITADA
英文 inglês : WA SAN ENGINEERING AND REALTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈4樓 Avenida da Amizade, n° 1023, Edifício Nam
Fong, 4° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 15318 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新勤業工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL SAN KAN IP LIMITADA
英文 inglês : SAN KAN IP CONSTRUCTION LIMITED
法人住所 sede : Rua Ferreira do Amaral, n° 15, Edifício Iao Lun, 11° andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 15319 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太平洋澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : PACIFIC COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : PACIFIC MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244至246號澳門金融中心8樓M座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 15320 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 友聯物流有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE APOIO LOGÍSTICO IAO LUN LIMITADA
英文 inglês : YAU LUEN LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路(提督馬路)111至113A號華寶商業大廈九樓 Rua do
Almirante Costa Cabral, n°s 111-113A, Edifício Wa Pou Seong Ip Chong Sam, 9°
andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 15321 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞太(澳門)酒業有限公司
葡文 português : VINHOS ÁSIA PACÍFICO (MACAU) LDA
英文 inglês : ASIA PACIFIC (MACAU) WINES LTD
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈第1期4樓B, C座
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N° do registo: 15322 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A S S I S T有限公司
葡文 português : ASSIST LIMITADA
英文 inglês : ASSIST LIMITED
法人住所 sede : Rua de Nam Keng, n.ºs 558-634, Edifício Hung Chong, 2º Bloco, 15º andar J, na Ilha da Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15323 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 不老林國際（澳門）有限公司
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.º 54-R, Edifício I Hoi KoK, 22º andar G
資本 capital : MOP\$90.000,00
登記編號 N.º do registo: 15324 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建合工程顧問有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA E CONSULTADORIA KIN HAP, LIMITADA
英文 inglês : KIN HAP ENGINEERING & CONSULTANT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路97號A信業大廈地下C、D座 Avenida do Almirante Lacerda, n.º 97, Edifício Son Yip, r/c, "C,D", em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 15325 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 福吉斯商業投資策略顧問服務有限公司
葡文 português : FOCUS - CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO E ESTRATÉGIA COMÉRCIO LIMITADA
法人住所 sede : 澳門長崎街59號利新大廈地下I舖 Rua de Nagasaki, n.º 59, Edifício Lei San, r/c, loja I, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15326 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 禮志有限公司
葡文 português : EMPRESA DE LAI CHI, LIMITADA
英文 inglês : LEASEAR COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督大馬路111—113A號華寶商業中心9樓H座
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 15327 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南昌國際（香港）有限公司
葡文 português : SOUTH ASIA INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : SOUTH ASIA INTERNATIONAL (H.K.) LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督大馬路111—113A號華寶商業中心9樓F座
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 15328 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 精緻製品有限公司
葡文 português : PRODUÇÃO CHENG CHI, LIMITADA
英文 inglês : HOBBY COLLECTION PRODUCTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督大馬路111—113A號華寶商業中心9樓G
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 15329 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 維馬爾置業發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL VIEWMAR, LIMITADA
英文 inglês : VIEWMAR PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção. n.ºs 411 a 417, Edifício Dynasty Plaza, 4º andar B/C/D, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15330 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : P C T有限公司
葡文 português : COMPANHIA PCT, LIMITADA
英文 inglês : PCT LIMITED COMPANY
法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈4樓A Avenida do Almirante Lacerda, n.º 123, Edifício Industrial Hip Wa, 4º andar "A", em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15331 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅豐建築材料有限公司
葡文 português : NGA FUNG COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO LDA
英文 inglês : NGA FUNG BUILDING MATERIALS COMPANY LTD
法人住所 sede : 澳門連勝馬路16號地下D座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15332 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百得澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : BLACK & DECKER COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : BLACK & DECKER MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈14樓E座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15333 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陽光物業管理一人有限公司
法人住所 sede : 澳門騎士馬路105號彩虹苑第二期11樓W座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15334 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉達實業有限公司
葡文 português : WAI TAT INDÚSTRIA COMPANHIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門小販巷49號華麗大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15335 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 互動物流澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : WICE LOGISTICA COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : WICE LOGISTICS MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : Rua da Praia Grande, n.º 50, Edifício China Plaza, 7º andar H, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15336 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南海物業管理有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 3 1 9 號綠楊花園利康閣 2 2 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15337 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金輝（澳門）禮飾紀念品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRENDAS E ARTIGOS DE RECORDAÇÃO KAM FAI (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : KAM FAI (MACAU) GIFT & SOUVENIR COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝馬路 9 6 號中星大廈地下 Estrada de Coelho do Amaral, n.º 96, Edifício Chong Sing, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15338 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉業國際一人有限公司
葡文 português : WAI IP INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 1 1 至 1 1 3 A 號華寶商業中心一樓 A Avenida do Almirante Lacerda, n.ºs 111-113A, Centro de Comercial Wa Pou, 1.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 15339 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泓景置業發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL HONG JING, LIMITADA
英文 inglês : HONG JING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua Dois dos Jardins de Cheoc Van, n.ºs 136 e 138, Moradia n.º 26, na Ilha de Coloane, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 15340 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瀚景置業發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL HANJING, LIMITADA
英文 inglês : HANJING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua Dois dos Jardins de Cheoc Van, n.ºs 136 e 138, Moradia n.º 26, na Ilha de Coloane, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 15341 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門國際學校有限公司
葡文 português : SOCIEDADE ESCOLA INTERNACIONAL DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : THE INTERNATIONAL SCHOOL OF MACAU, LIMITED
法人住所 sede : Travessa da Misericórdia, n.º 5, 1.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 15342 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 源力機械工程有限公司
葡文 português : ENGENHARIA MECÂNICA UN LEK LIMITADA
英文 inglês : UN LEK MECHANICAL ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路（施拿地馬路）2 號興華閣七樓 C Avenida de Demetrio Cinatti, n.º 2, Edifício Heng Wa Kok, 7.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 15343 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新力世界有限公司
葡文 português : SUNNY WORLD COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : SUNNY WORLD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua Francisco H. Fernandes, n° 3, Edifício Wak Dor Lei C. C., r/c+1, Bloco A1, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 15344 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利得豐(集團)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LÍDER (GRUPO) LIMITADA
英文 inglês : LEADER (GROUP) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔官也街27號3樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 15345 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 崧源電子企業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ARTIGOS ELECTRÓNICOS LION, LIMITADA
英文 inglês : LION ELECTRONICS ENTERPRISE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門騎士馬路105號彩虹苑第二座2樓E E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 15346 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門鼎順國際有限公司
葡文 português : MACAU TENG SON INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : MACAU TENG SON INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路209號飛通大廈A座13樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 15347 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環球創業網絡有限公司
葡文 português : NETWORK GLOBAL, LIMITADA
英文 inglês : WORLDWIDE INCORPORATION NETWORK LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督大馬路111至113A號華寶商業中心9樓B座
資本 capital : MOP\$32.000,00
登記編號 N° do registo: 15348 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 綠洲洋高科技進出口(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA CONTINENTE VERDE, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE PRODUTOS DE ALTA TECNOLOGIA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : CONTINENTE VERDE HI-TECHNOLOGY PRODUCTS IMPORT & EXPORT (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心12樓D及E座 Rua de Pequim, n° 174, Edifício Centro Comercial Kuong Fat, 12° andar D e E, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 15349 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門海利(國際)貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路80號宏信大廈第4座2樓V單位
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 15350 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門咀香園餅業有限公司
葡文 português : PASTELARIA CHOI HEONG YUEN (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : CHOI HEONG YUEN BAKERY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Almeida Ribeiro, n.º 209, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 15351 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門咀香園有限公司
葡文 português : CHOI HEONG YUEN - MACAU, LIMITADA
英文 inglês : CHOI HEONG YUEN - MACAU LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 209, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$90.000,00
登記編號 N.º do registo: 15352 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創展商業顧問有限公司
葡文 português : CONSULTORIA COMERCIAL INNOVISION, LIMITADA
英文 inglês : INNOVISION BUSINESS CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門高樓街1 3 A號2樓D
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 15353 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 山普力（澳門）有限公司
葡文 português : SANPOWER (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SANPOWER (MACAU) CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋新街9 7號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15354 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晶偉貿易有限公司
葡文 português : CRYSTAL RAMA - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : CRYSTAL RAMA TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街6至3 2 D景秀花園2樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15355 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊偉建材裝修工程有限公司
葡文 português : JUNWEI - DECORAÇÃO E VENDA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : JUNWEI - DECORATIONS AND BUILDING MATERIALS, LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路1 0 3號永富閣第一座1 2樓A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 15356 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門遠東紅旗銷售服務中心有限公司
葡文 português : MACAU FAR EAST RED FLAG - VENDA E CENTRO DE SERVIÇOS, LIMITADA
英文 inglês : MACAU FAR EAST RED FLAG SALES AND SERVICE CENTER, LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路青洲工業大廈4樓A至D座 Estrada Marginal da Ilha Verde, Complexo Industrial da Ilha Verde, 4.º andar, A-D, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15357 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高銘顧問有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA QMU, LIMITADA
英文 inglês : QMU CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街181號利圖大廈7樓G座 Rua de Évora, n° 181, Edifício Lei
Tou, 7° andar, G, na Ilha da Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 15358 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒安凍肉有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CARNES CONGELADAS HANG ON, LIMITADA
英文 inglês : HANG ON TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街24號福華大廈地下A舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 15359 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星際旅遊有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS GALAXY LIMITADA
英文 inglês : GALAXY TRAVEL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路453號地下
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N° do registo: 15360 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮盛國際投資(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE INVESTIMENTO VENG SENG (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : VENG SENG INTERNATIONAL (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua do Dr. Pedro Lobo, n°s 1-3, Edifício Luso Bank Building, 19° andar,
apartamento 902, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 15361 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 功勛保險經紀人有限公司
葡文 português : KONG FAN CORRETORES DE SEGUROS, LIMITADA
英文 inglês : KONG FAN INSURANCE BROKERS LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n°s 224 a 226, Edifício Macau Finance Centre, 14° andar A, em
Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 15362 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉成建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO URBANA YCEN LIMITADA
英文 inglês : YCEN CONSTRUCTION COMPANY LTD
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路352號輝滿閣1樓F座
資本 capital : MOP\$230.000,00
登記編號 N° do registo: 15363 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠明顧問澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : ACUMEN CONSULTORIA COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : ACUMEN CONSULTING MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心28樓2813室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 15364 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 茈莎芭（澳門離岸商業服務）有限公司
葡文 português : BESHABAR (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BESHABAR (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 至 2 2 5 號南光大廈 1 4 樓 K 座 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 223 a 225, Edifício Nam Kwong, 14.º andar "K", em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15365 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 青年移民顧問服務有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE EMIGRAÇÃO E IMIGRAÇÃO JUVENTUDE, LIMITADA
英文 inglês : JUVENTUDE EMIGRATION & IMMIGRATION CONSULTANT LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 5 號地下 Rua Pequim, n.º 235, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 15366 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新德祥發展有限公司
葡文 português : SAN TAK CHEONG DESENVOLVIMENTO, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門下環街 9 3 號 A 座地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15367 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧妙實業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE INDUSTRIA OU MIO LIMITADA
英文 inglês : AOMIAO INDUSTRIAL CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門羅白沙街 6 3 號昌明花園金星閣 2 0 樓 Z
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 15368 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德利實業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INDUSTRIA TAK LEI, LIMITADA
英文 inglês : PETROTAK ENTERPRISE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門洞穴街 1 7 號民安閣 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15369 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 綠寶飲食娛樂投資管理有限公司
葡文 português : GREEN SPOT INVESTIMENTOS E GESTÃO EM RESTAURANTES E ENTRETENIMENTO LIMITADA
英文 inglês : GREEN SPOT RESTAURANT AND ENTERTAINMENT INVESTMENT AND MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Xangai, n.º 51, Hotel New World Emperor, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15370 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 點思維有限公司
葡文 português : TIM SI WAI, LIMITADA
英文 inglês : BUSINESS IDEAS GENERATIONS LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督大馬路 1 1 1 至 1 1 3 A 號華寶商業中心 9 樓 E 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 15371 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門青旅(集團)旅遊投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO VIAGENS E TURISMO MACAU CHENG LOI (GRUPO), LIMITADA
英文 inglês : MACAU CHENG LOI (GROUP) TRAVEL INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街235號地下
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N° do registo: 15372 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 西橋有限公司
葡文 português : WEST BRIDGE LIMITADA
英文 inglês : WEST BRIDGE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號4樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 15373 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正耀車行有限公司
葡文 português : CHING IU AUTOMÓVEL LIMITADA
英文 inglês : CHING IU MOTORS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門西灣民國大馬路4號B地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 15374 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多利(集團)有限公司
葡文 português : GRUPO DOR LEI LIMITADA
英文 inglês : DOR LEI GROUP LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 25° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 15375 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天利(集團)有限公司
葡文 português : GRUPO TIN LEI, LIMITADA
英文 inglês : TIN LEI GROUP LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 25° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 15376 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶利集團有限公司
葡文 português : EMPRESA POU LEI GRUPO, LIMITADA
英文 inglês : POU LEI GROUP LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 25° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 15377 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金利(集團)有限公司
葡文 português : GRUPO GOLDEN PROFIT LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN PROFIT GROUP LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 25° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 15378 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆利（集團）有限公司
葡文 português : GRUPO HANG LEI LIMITADA
英文 inglês : HANG LEI GROUP LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 25.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15379 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德利（集團）有限公司
葡文 português : GRUPO TAK LEI LIMITADA
英文 inglês : TAK LEI GROUP LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 25.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15380 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈信投資管理有限公司
葡文 português : GESTÃO DE INVESTIMENTOS VANTAGE LIMITADA
英文 inglês : VANTAGE INVESTMENT MENAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 7 2 3 號中富大廈地下 D 舖
資本 capital : MOP\$180.000,00
登記編號 N.º do registo: 15381 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新澳門煙酒實業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TABACO E VINHO DE NOVA MACAU LIMITADA
英文 inglês : NEW MACAU TABACCO AND WINE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 至 2 2 5 號南光大廈 8 樓 8 0 9 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15382 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遊戲無限（澳門）有限公司
葡文 português : PLAY INFINITY (MACAU) LDA.
英文 inglês : PLAY INFINITY (MACAO) LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔西北馬路 1 4 7 號利萊海濱花園 1 5 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15383 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : C O D 顧問有限公司
葡文 português : COD, CONSULTADORIA, LIMITADA
英文 inglês : COD CONCEPT ON DEMAND, LIMITED
法人住所 sede : Avenida Jardins do Oceano, Ocean Garden, Edifício Violet Court, 10.º andar B, na Ilha da Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15384 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新好望投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO NEW HOPE, LIMITADA
英文 inglês : NEW HOPE INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 9 樓 A 座 Rua de Foshan, n.º 51, Edifício Centro Comercial San Kin Yip, 19.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 15385 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 九龍實業投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO INDUSTRIAL KAO LONG, LIMITADA
英文 inglês : KAO LONG INDUSTRIAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo: 15386 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯力科技國際(澳門離岸商業服務)股份有限公司
葡文 português : SOCIEDADE UNION TECHNOLOGY INTERNACIONAL (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU), S.A.
英文 inglês : UNION TECHNOLOGY INTERNATIONAL (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n°s 223-225, Edifício Nam Kwong, 13° andar H e I, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 15387 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 布法蘭土木工程有限公司
葡文 português : FERNANDO CARDOSO BOTELHO - FCB - GABINETE DE ENGENHARIA, LIMITADA
英文 inglês : FCB - ENGINEERING PROJECT AND CONSULTANCY, LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 888, Edifício Amizade, 1° andar "C-D", em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 15388 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世紀星影業娛樂有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CINEMATOGRAFIA E DIVERTIMENTO SÉCULO ESTRELA, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門筷子基南街319號綠楊花園利康閣3樓B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 15389 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永成化工澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : WING SHING QUÍMICA COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : WING SHING CHEMICAL MACAO COMMERCIAL OFFSHORE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街244至246號澳門金融中心五樓G座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 15390 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿康貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHON HONG, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門柯利維喇街21號地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 15391 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 運隆貨運有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE DE CARGA VAN LONG LIMITADA
英文 inglês : VAN LONG TRANSPORT LOAD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路南方大廈2樓A D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 15392 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華工九方（澳門）科技有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔海怡花園第二座7樓R
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15393 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遠東水翼船務有限公司
葡文 português : FAR EAST HIDROFOIL COMPANHIA, LIMITADA
英文 inglês : FEH COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, s/n.º, Porto Exterior, Terminal Marítimo de Macau, Piso 2, Sala n.º 2-011B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15394 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環球包裹運送有限公司
葡文 português : DISTRIBUIÇÃO MUNDIAL DE ENCOMENDAS LIMITADA
英文 inglês : WORLDWIDE PARCEL DELIVERY LIMITED
法人住所 sede : Avenida 24 de Junho, n.º 46, Edifício Lei Keng C. C., r/c "W", em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15395 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : COMPANHIA DE AUTOMÓVEL CONTINENTAL, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路532至536號廣華新村第七座地下C座 Avenida 1.º de Maio, n.ºs 532 a 536, Edifício Kuong Wa San Chun, Bloco 7, r/c "C", em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15396 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰源國際投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL TAI UN LIMITADA
英文 inglês : TAI YUN INTERNATIONAL INVESTMENT CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場202號東南亞商業中心地下U舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 15397 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 有力工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA IAO LEK LIMITADA
英文 inglês : IAO LEK ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈3樓B座
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 15398 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯順建築設計裝修工程有限公司
葡文 português : LUN SON, COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO CIVIL E DECORAÇÃO INTERIOR, LIMITADA
英文 inglês : LUN SON CONSTRUCTION AND CIVIL ENGINEERING AND INTERIOR DECORATION LIMITED
法人住所 sede : Estrada Adolfo Loureiro, n.ºs 14A-14B, 2.º andar "A", em Macau
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 15399 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漢藝創作有限公司
葡文 português : ART KANJI, LIMITADA
英文 inglês : ART KANJI LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督大馬路111至113A號華寶商業中心9樓E座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 15400 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 私家島有限公司
葡文 português : COMPANHIA PRIVATE ISLAND, LIMITADA
英文 inglês : PRIVATE ISLAND LIMITED
法人住所 sede : Estrada Nordeste da Taipa, s/n°, Edifício Tjoi Long Fa Yuen, Long Keng Toi, Bloco 2, 7° andar B, na Ilha da Taipa, Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 15401 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門歐華國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL AO WA MACAU, LIMITADA
英文 inglês : AO WA INTERNATIONAL MACAU, LIMITED
法人住所 sede : 澳門騎士馬路286號栢麗花園地下S舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 15402 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 長城貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO BARRA LIMITADA
英文 inglês : BARRA TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Calçada da Barra, n° 2-G, Edifício Cheong Seng, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 15403 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞環國際高科技進出口(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA ÁSIA MUNDO INTERNACIONAL, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE PRODUTOS DE ALTA TECNOLOGIA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : ASIA WORLD INTERNATIONAL HI-TECHNOLOGY PRODUTCS IMPORT & EXPORT (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心12樓D至E座 Rua de Pequim, n° 174, Edifício Centro Comercial Kuong Fat, 12° andar D e E, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 15404 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 型坊一人有限公司
葡文 português : CHECKERS SOCIEDADE UNIPessoal LDA
英文 inglês : CHECKERS LTD
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街350號濠景花園百合苑第26座6樓J座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 15405 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 勝豐國際油氣井技術開發有限公司
葡文 português : SHENGFENG COMPANHIA DE TECNOLOGIA E DESENVOLVIMENTO DE POÇOS DE PETRÓLEO E GÁS NATURAL LDA

英文 inglês : SHENGFENG INTERNATIONAL OIL AND GAS WELL TECHNOLOGY AND DEVELOPMENT COMPANY LTD
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路南嶺工業大廈 1 3 樓 I 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15406 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安泰移民專業顧問有限公司
葡文 português : ON TAI, CONSULTADORIA DE SERVIÇOS DE IMIGRAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : ON TAI IMMIGRATION CONSULTING SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門板樟堂街 1 6 F 至 1 6 L 號順利商業中心 2 字樓 3 2 室 Rua de S. Domingos, n.ºs 16F-16L, Edifício Centro Comercial Hin Lei, 2.º andar, Apartamento 32
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15407 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: SAN LUEN CHEONG FAT CHIN IAO HAN CONG SI
葡文 português : INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SAN LUEN CHEONG LIMITADA
英文 inglês : SAN LUEN CHEONG INVESTMENT AND TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, 81, edifício "Veng Fai", C, freguesia de S. Lourenço, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 11128 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: SAN MENG LEI (GUANGZHOU) TAU CHI IAO HAN CONG SI
葡文 português : AGÊNCIA DE COMERCIALIZAÇÃO DE ACESSÓRIOS PARA AUTOMÓVEIS E MOTOCICLOS SML (GUANGZHOU), LIMITADA
英文 inglês : SML (GUANGZHOU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida Venceslau de Moraes, s/n.º, Edifício Nam Ling, 11.º andar "G"
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 12632 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳積貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHAN CHEK LIMITADA
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街 1 0 號萬壽樓地下 Rua Um do Bairro Iao Hon, Edifício "Man Sau Lao", n.º 10, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 14068 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豪傑國際旅遊娛樂有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TURISMO E DIVERSÕES HOU KIT (INTERNACIONAL), LIMITADA
英文 inglês : HOU KIT (INTERNATIONAL) TOURISM AND ENTERTAINMENT COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n.º, Edifício First International Commercial Center, 23.º andar
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 13541 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: HOI WA TAK MAT IP KU MAN IAO HAN CONG SI
葡文 português : HYDE CONSULTORES DE FOMENTO PREDIAL, LIMITADA
英文 inglês : HYDE PROPERTY CONSULTANTS, LIMITED
法人住所 sede : Estrada da Areia Preta, n.º 7, Edifício Nam Fong Garden, Bloco Um, 2.º andar "D"

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 12622 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: SHAN SAI KUN DON UN (OU MUN) IAO HAN CONG SI

葡文 português : SWORN PESOS E MEDIDAS (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : SWORN MEASURERS WEIGHERS (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : Ponte n° 22 da Avenida Demétrio Cinatti, 3° andar

資本 capital : MOP\$10.000,00

登記編號 N° do registo: 1764 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma

中文 chinês : 真明麗國際（澳門離岸商業服務）有限公司

葡文 português : NEO-NEON INTERNACIONAL (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA

英文 inglês : NEO-NEON INTERNATIONAL (MACAU COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督大馬路111、113及113A華寶商業中心7樓G

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 14448 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金明麗國際（澳門商業服務）有限公司

葡文 português : KAM MENG LAI INTERNACIONAL (SERVIÇOS COMERCIAIS MACAU), LIMITADA

英文 inglês : NEON-NEON INTERNATIONAL (MACAU COMMERCIAL SERVICE) LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督大馬路111、113及113A華寶商業中心7樓G Avenida do Almirante Lacerda, n° 111, Wah Pou Commercial Centre, 7° andar "G", em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 14303 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 電訊（澳門）有限公司

葡文 português : TELECOM (MACAU) - MENSAGENS POR RÁDIO, LIMITADA

英文 inglês : TELECOM (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街170至174號廣發商業中心一字樓 Rua de Pequim, n°s 170-174, Comercial Center Kong Fat, 1° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 861 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 電訊數碼有限公司

葡文 português : TELECOM DIGITAL LIMITADA

英文 inglês : TELECOM DIGITAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街170至174號廣發商業中心一字樓 Rua de Pequim, n°s 170-174, Comercial Center Kong Fat, 1° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 14691 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 電訊首科（澳門）有限公司

葡文 português : TELECOM PRIMEIRO SERVIÇO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : TELECOM SERVICE ONE (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街170至174號廣發商業中心一字樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 14690 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 茵景園物業投資有限公司
葡文 português : GREENVILLE - COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL LIMITADA
英文 inglês : GREENVILLE - REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街1至3號澳門國際銀行大廈十五樓1503室
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 14297 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: SOI LUEN TAU CHI IAU HAN CONG SI
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SOI LUEN LIMITADA
英文 inglês : SOI LUEN INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸布魯塞爾街84號建興隆廣場地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 7334 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 荃新燈飾(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ILUMINAÇÃO FIRST COLLECTION, LIMITADA
英文 inglês : FIRST COLLECTION LIGHTING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門鮑公馬路23號 Estrada D. João Paulino, n.º 23, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 13551 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: HANG IONG TAU CHI FAT CHIN IAO HAN CONG SI
葡文 português : HANG IONG - INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL, LIMITADA
英文 inglês : HANG IONG PROPERTY INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 693, Edifício Tai Wah, 19.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$180.000,00
登記編號 N.º do registo: 5592 (SO)

商業名稱 Firma
英文 inglês : NISHIMATSU CONSTRUCTION COMPANY LTD
法人住所 sede : Estrada Governador Albano de Oliveira, n.º 78, Edifício Jardim Wui Keng, Bloco 3, 17.º andar I, na Ilha da Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 14904 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞洲軟件品質研究所有限公司
葡文 português : ASQI - INSTITUTO DE SOFTWARE LIMITADA
英文 inglês : ASIAN SOFTWARE QUALITY INSTITUTE LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47—53號幸運神商業大廈7樓 Avenida do Infante D. Henrique, N.ºs 47-53, Edifício Comercial Han Van San, 7.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 14806 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門柏年資訊有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIAS DE INFORMAÇÃO MACAU BANNER, LDA
英文 inglês : MACAO BANNER INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD
法人住所 sede : 澳門北京街244—246號澳門金融中心10樓K座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15188 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國藥堂(澳門)醫藥有限公司
 羅馬拼音 romanização: KUOK IEOK TONG (OU MUN) I IEOK IAO HAN KONG SI
 葡文 português : GYT (MACAU) PRODUTOS FARMACÊUTICOS, LIMITADA
 英文 inglês : GYT (MACAU) MEDICINE & PHARMACEUTICAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永安下巷7號江華大廈地下I座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 13248 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高士蘭科技澳門有限公司
 葡文 português : CROSSLAND, ARTIGOS DE INFORMÁTICA (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : CROSSLAND TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Bruxelas, s/n°, Edifício Fu Tat Garden, 5° andar Z, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 12894 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勤安物業管理有限公司
 羅馬拼音 romanização: KAN ON MAT IP KUN LEI IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PROPRIEDADES ESTABILIDADE, LIMITADA
 英文 inglês : STABILITY PROPERTY MANAGEMENT COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Madrid, Edifício Zhu Kuan, Bloco 1, r/c "S", em Macau
 資本 capital : MOP\$10.000,00
 登記編號 N° do registo: 13221 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新三聯貿易有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SAN SAM LUEN LIMITADA
 英文 inglês : SAN SAM LUEN TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n° 269, Edifício Kuan Fat Garden, 22° andar-G, em Macau
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 7209 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: I TAT MAO IEK FAT CHIN IAO HAN CONG SI
 葡文 português : SOCIEDADE DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO E DECORAÇÃO I TAT, LIMITADA
 英文 inglês : I TAT TRADING DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場418號大豐商業大廈20樓C座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 418, Edifício Comercial "Tai Fung", 20° andar-C, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 8591 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門創新科技中心股份有限公司
 葡文 português : CENTRO INCUBADOR DE NOVAS TECNOLOGIAS DE MACAU, S.A.
 英文 inglês : MACAU NEW TECHNOLOGIES INCUBATOR CENTRE, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47-53號幸運神商業大廈7樓 Avenida do Infante D. Henrique, n°s 47-53, Edifício Comercial Han Van San, 7° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 14866 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大益建築置業有限公司
 羅馬拼音 romanização: TAI IEC KIN CHÔK CHI IP IAO HAN CONG SI

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL TAI IEC, LIMITADA
英文 inglês : TAI IEC INVESTMENT AND CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n.º 17A, Edifício Comercial Infante, 1.º andar-A, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 1137 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: TIT SING KEI IP IAO HAN CONG SI
葡文 português : EMPRESA COMERCIAL TIT SING COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : TIT SING ENTERPRISE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Bragança, n.º 329, Edifício Kam Lei Tat, r/c-AI, Taipa, Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 10300 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: KAMING KIN CHOK CHI IP IAO HAN KONG SI
葡文 português : KAMING - SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL, LIMITADA
法人住所 sede : Rua de Bragança, n.º 329, Edifício Kam Lei Tat, r/c-AI, Taipa, Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 11499 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全興發投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHUN HENG FAT, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門殷豐素王前地 3 6 號新建業商業中心地下 A Praça de D. Afonso Henriques, n.º 36, Edifício Centro Comercial San Kin Ip, r/c A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15048 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: SAN CHEONG VA CHAI I CHONG IAO HAN CONG SI
葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO SAN CHEONG VA, LIMITADA
英文 inglês : SAN CHEONG VA GARMENT FACTORY, LIMITED
法人住所 sede : Avenida Almirante Lacerda, n.º 121A, Edifício Industrial Ásia, 10.º andar K, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 11136 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳運投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KAI WAN, LIMITADA
英文 inglês : KAI WAN INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷豐素王前地 3 6 號新建業商業中心地下 A Praça de D. Afonso Henriques, n.º 36, Edifício Centro Comercial San Kin Ip, r/c A, em Macau
資本 capital : MOP\$168.000,00
登記編號 N.º do registo: 14782 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永藝世貿實業有限公司
羅馬拼音 romanização: WENG NGAI SAI MAU SAT IP IAO HAN CONG SI
葡文 português : EMPRESA DE FOMENTO PREDIAL E COMERCIAL WENG NGAI SAI MAU, LIMITADA
英文 inglês : WENG NGAI SAI MAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 5 1 號帝景苑地下 B E 舖 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 51, Vista Magnifica Court, r/c BE, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 10197 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永藝世貿實業有限公司
羅馬拼音 romanização: WENG NGAI SAI MAU SAT IP IAO HAN CONG SI
葡文 português : EMPRESA DE FOMENTO PREDIAL E COMERCIAL WENG NGAI SAI MAU, LIMITADA
英文 inglês : WENG NGAI SAI MAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場51號帝景苑地下B E舖 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°
51, Vista Magnifica Court, r/c BE, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 10197 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環源科技實業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INDÚSTRIA TECNOLÓGICA RECYCLED, LIMITADA
英文 inglês : RECYCLED TECHNOLOGY INDUSTRIAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路中富大廈地下G舖 Avenida da Amizade, Edifício Chong Fu, r/c G, em
Macau
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 14132 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 綜合保安物業管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SEGURANÇA E ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES CHONG HAP, LIMITADA
英文 inglês : CHONG HAP SECURITY AND PROPERTY ADMINISTRATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n°, Edf. First International Commercial
Center, 10° andar, apartamentos 1007 e 1008
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 13563 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: IEONG KONG TSING KIT FUK MU IAO HAN KONG SI
葡文 português : SOBRILHO - SERVIÇOS DE LIMPEZA, LIMITADA
英文 inglês : SUNSHINE - CLEANING SERVICES LIMITED
法人住所 sede : Avenida Almirante Magalhães Correia, n° 41, Edifício Industrial Keck Seng, Fase
3, 10° andar "S", em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 5998 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: SAM VENG KEI SOK HOI FAT IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA ELECTRICA RAPTOR, LIMITADA
英文 inglês : RAPTOR TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Venceslau de Moraes, n° 209, Edifício Industrial Fei Tong, 13° andar
D, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 11188 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈通科技投資有限公司
葡文 português : INTON INVESTIMENTO TECNOLÓGICO LIMITADA
英文 inglês : INTON TECHNOLOGY INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Venceslau de Moraes, n° 209, Edifício Industrial Fei Tong, 13° andar
D, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 14164 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東程貿易（澳門）有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL LODWAY (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : LODWAY TRADING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門文第士街 2 2 號 A 合時大廈地下 B 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 14304 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 京隆投資澳門有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO JIN LOONG ,
LIMITADA
英文 inglês : JIN LOONG INVESTMENTS (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411 e 417, Dynasty Plaza, 6.º andar O, em
Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 10274 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三井住友海上火災保險株式會社
英文 inglês : MITSUI SUMITOMO INSURANCE COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso, 12.º andar, apartamento
1202, em Macau
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 1851 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬潤佳投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MAN ION KAI, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門殷豐素王前地 3 6 號新建業商業中心地下 A Praça de D. Afonso Henriques, n.º 36,
Edifício Centro Comercial San Kin Ip, r/c "A", em Macau
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 15047 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全慶豐投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHUN HENG FONG, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門殷豐素王前地 3 6 號新建業商業中心地下 A Praça de D. Afonso Henriques, n.º 36,
Edifício Centro Comercial San Kin Ip, r/c "A", em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15046 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : CHIPIDEA MICROELECTRÓNICA (MACAU) LIMITADA
法人住所 sede : Avenida Xian Xing Hai, s/n.º, Edifício Zhu Kuan, 6.º andar D,E,F e G, em Macau
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 15198 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : B & C - COMÉRCIO, TRANSPORTES INTERNACIONAIS E SERVIÇOS, LIMITADA
英文 inglês : B & C - TRADE, INTERNATIONAL TRANSPORTS AND SERVICES, LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 888, Edifício Amizade, 1.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 13346 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏基汽車有限公司
 葡文 português : AUTOMÓVEIS WAN KEI , LIMITADA
 英文 inglês : WAN KEI MOTORS LIMITED
 法人住所 sede : Rua do Gamboa, n° 23A, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 15175 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天龍企業有限公司
 葡文 português : TIAN LONG - INVESTIMENTO COMERCIAL E GESTÃO, LIMITADA
 英文 inglês : TIAN LONG ENTERPRISES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街1—3號國際銀行大廈1105室 Rua de Dr. Pedro José Lobo, n°s 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, sala 1105, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 11456 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金星中天電機工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA GOLDSTAR CHUNG TIEN, LIMITADA
 英文 inglês : GOLDSTAR CHUNG TIEN ELECTRICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Travessa de Martinho Montenegro, n° 12A, Edifício Pou Hong, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 6201 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯達製衣廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO LUN TAT, LIMITADA
 英文 inglês : LUN TAT GARMENT FACTORY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第三期六字樓T—U座 Avenida do Almirante Magalhães Correia, n° 41, Edifício Centro Industrial Keck Seng, Fase 3, 6° andar "T-U", em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 15270 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: TAK POU LEI IEONG HONG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL TAK POU LEI LIMITADA
 英文 inglês : TAK POU LEI TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路49—55號海景豪園地下D舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 3970 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華潤澳門酒店控股有限公司
 英文 inglês : LONGNEX LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n°s 68, 82, 86 e 102A-D, Edifício "Hotel Holiday Inn", em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 5384 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉華意大利廚櫃設備有限公司
 葡文 português : LINEA VERA COZINHAS (ÁSIA), LIMITADA
 英文 inglês : LINEA VERA KITCHEN (ASIA), LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Son On, n° 451, Lote VI, Edifício Pac On, r/c, na Ilha da Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 10895 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: LEI LOI HONG HEI CHE IAO HAN CONG SI
葡文 português : AUTOMÓVEIS LEI LOI HONG, LIMITADA
英文 inglês : LEI LOI HONG MOTORS LIMITED
法人住所 sede : Rua Cidade de Braga, s/nº, Edifício Vista Magnifica Court, r/c AP, em Macau
資本 capital : MOP\$10.000,00
登記編號 N.º do registo: 13162 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美辰有限公司
葡文 português : AURORA LDA.
英文 inglês : AURORA LTD.
法人住所 sede : 澳門荷蘭園肥利喇亞美打巷6號東成閣3樓E座 Travessa do Conselheiro Ferreira de Almeida, n.º 6, Edifício Tung Seng Kok, 3.º andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 14743 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏利製衣廠有限公司
羅馬拼音 romanização: WANG LEE CHAI I CH'ONG IAO HAN CONG SI
葡文 português : FÁBRICA DE VESTUÁRIO RALLY, LIMITADA
英文 inglês : RALLY GARMENT FACTORY LIMITED
法人住所 sede : Rua Um (Bairro Concorcórdia), Edifício Wang Tai 2A-F, 4D-F, 12C-D, em Macau
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 2426 (SO)

商業名稱 Firma
英文 inglês : EVA AIRWAYS CORPORATION
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場411—417號皇朝廣場21樓A座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 10809 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: SIMEX KUOK CHAI MAO IEK IAO HAN KONG SI
葡文 português : SIMEX - COMÉRCIO INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : SIMEX INTERNATIONAL TRADING LIMITED
法人住所 sede : Rua da Barra, n.ºs 28-34, Edifício Chon San San Chuen, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 8685 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思力(澳門)有限公司
葡文 português : SATHELYNE (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SATHELYNE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida do Infante D. Henrique, s/nº, Edifício "Kuan Fat", Bloco 1, 14.º andar "D", em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 13937 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒康有限公司
葡文 português : HANG HONG, LIMITADA
英文 inglês : HANG HONG LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 244-246, Edifício Macau Finance Centre, 17.º andar "A", em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 14398 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : ASIPAC CONSULTORES DE INVESTIMENTOS E GESTÃO DE IMOBILIÁRIO ÁSIA PACÍFICO, LIMITADA
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 25° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 9054 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門中國國際旅行社有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO INTERNACIONAL (CHINA-MACAU), LIMITADA
英文 inglês : CHINA INTERNATIONAL TRAVEL SERVICE (MACAO), LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 315, Centro Comercial Nam Yue, 5° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N° do registo: 10198 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樺港旅行社有限公司
葡文 português : WA KONG - AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO, LIMITADA
英文 inglês : WA KONG - TOURISM AND TRAVEL AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街185號中華總商會大廈18樓G座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 11087 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超能投資有限公司
羅馬拼音 romanização: CHIO NAN TAO CHI IAO HAN CONG SI
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHIO NAN, LIMITADA
英文 inglês : CHIO NAN INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida do Almirante Lacerda, n°s 69-71, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 11788 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高士敦洋行有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL GOLDSTONE LIMITADA
英文 inglês : GOLDSTONE TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈8樓J座 Avenida de Venceslau de Moraes, n° 195, Edifício Industrial Nam Ling, 8° andar J, em Macau
資本 capital : MOP\$32.000,00
登記編號 N° do registo: 14035 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金威(澳門)離岸商業服務有限公司
葡文 português : GOOD FELLOW COMERCIAL OFFSHORE DE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GOOD FELLOW (MACAU) COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心11樓N座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 14919 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德寶豐地產投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL TAK POU FONG LIMITADA
英文 inglês : TAK POU FONG REAL ESTATE INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 25° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 14729 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中博工程投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO JUNG BO, LIMITADA
英文 inglês : JUNG BO CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街96號利佳大廈3樓C座 Rua Luís Gonzaga Gomes, n.º 96, Edifício Lee Kai, 3.º andar "C"
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 6415 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力邦國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL LLYBOND, LIMITADA
英文 inglês : LLYBOND INTERNATIONAL CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街244至246號澳門金融中心8樓C座 Rua de Pequim, n.ºs 244-246, Edifício Macau Finance Centre, 8.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 14404 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聖母灣發展股份有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL BAÍA DA NOSSA SENHORA DA ESPERANÇA, S.A.
英文 inglês : BAÍA DA NOSSA SENHORA DA ESPERANÇA REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈10樓B—D室
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 14097 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 先達(安迅)機電工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ELECTRÓNICA E MECÂNICA SIN TAT, (ON SUN), LIMITADA
英文 inglês : SIN TAT (ON SUN) ELECTRONIC & MECHANICAL ENGINEERING COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝街1M號麗豪花園第三座地下XA舖 Rua de Coelho do Amaral, n.º 1-M, r/c, Edifício "Lai Hou Fa Un", Bloco 3, Loja XA, em Macau
資本 capital : MOP\$20.000,00
登記編號 N.º do registo: 12961 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錦興集團實業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INDUSTRIAL GRUPO KAM HING, LIMITADA
英文 inglês : KAM HING GROUP INDUSTRIAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場帝景園13樓Q座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, s/n.º, Edifício Tai Keng Un, 13.º andar Q, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15131 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銀河娛樂場股份有限公司
葡文 português : GALAXY CASINO, S.A.
英文 inglês : GALAXY CASINO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 25.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$200.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 15066 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富都製衣廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO FU TOU, LIMITADA
 英文 inglês : FU TOU GARMENT FACTORY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Venceslau de Moraes, n.º 149, Edifício Industrial Keck Seng, Bloco I, 12.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 9462 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 日東紡澳門玻纖紡織有限公司
 葡文 português : NITTOBO MACAU - COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE FIBRAS DE VIDRO, LIMITADA
 英文 inglês : NITTOBO MACAU GLASS WEAVING COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : Estrada de Seac Pai Van, s/n.º, Parque Industrial da Concórdia, quarteirão El.
 資本 capital : MOP\$84.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 11201 (SO)

二零零二年四月十一日於商業及汽車登記局——局長 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e Automóvel, aos 11 de Abril de 2002.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 MOP62,543.00)
 (Custo desta publicação \$ 62 543,00)

經 濟 局

公 告

為填補經濟局人員編制之第一職階一等資訊技術員一缺，經於二零零二年三月二十七日第十三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考通告的公告。現根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單張貼在南灣羅保博士街一至三號（國際銀行大廈）六樓經濟局行政暨財政處大堂。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零零二年四月十一日於經濟局

代局長 羅銳榮（副局長）

(是項刊登費用為 MOP950.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Economia, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar (edifício Banco Luso Internacional), a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de informática de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal desta Direcção dos Serviços, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2002, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 11 de Abril de 2002.

Pel'O Director dos Serviços, substituto, *Ló Ioi Weng*, subdirector.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

博 彩 監 察 暨 協 調 局

公 告

博彩監察暨協調局為填補人員編制第一職階特級督察壹缺，經於二零零二年三月二十七日第十三期《澳門特別行政區公報》

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção de Ins-

第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令第一條核准的，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於南灣大馬路 762-804 號中華廣場二十一樓本局行政暨財政處告示板，以供查閱。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零零二年四月十一日於博彩監察暨協調局

局長 雪萬龍

(是項刊登費用為 MOP1,155.00)

pecção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, edifício China Plaza, 21.º andar, a lista provisória do concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2002, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção introduzida pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 11 de Abril de 2002.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

工商業發展基金

名單

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關對私人 and 私人機構給予財政資助，工商業發展基金現公佈二零零二年度第一季度獲津貼的名單：

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização publicar a lista dos apoios financeiros concedidos no 1.º trimestre do ano 2002:

受資助實體 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
程丹旗 Cheng Tan Kei	23/01/2002	175,168.00	根據七月七日第55/GM/98號批示而支付之“新一代企業家資助試驗計劃”第二期財政資助。 2.ª prestação do apoio financeiro do PASNET, a que se refere o Despacho n.º 55/GM/98, de 7 de Julho.
何潤基 Ho Ion Kei	23/01/2002	200,000.00	同上 Idem
胡偉綱 Wu Wai Kong	23/01/2002	17,720.00	同上 Idem
李家寶 Lei Ka Pou	23/01/2002	27,450.00	根據七月七日第55/GM/98號批示而支付之“新一代企業家資助試驗計劃”第三期財政資助。 3.ª prestação do apoio financeiro do PASNET, a que se refere o Despacho n.º 55/GM/98, de 7 de Julho.
Liu's Comércio e Indústria Lda.	29/01/2002	138,671.90	根據六月一日第23/98/M號法令而支付之貸款利息補貼。 (01/12/2001-31/12/2001)。* Bonificação de juros a que se refere o D.L. n.º 23/98/M, de 1 de Junho (01/12/2001 a 31/12/2001).*

受資助實體 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
Seng San, Comércio e Indústria, Limitada	29/01/2002	10,000.00	同上 Idem
Liu's Comércio e Indústria Lda.	29/01/2002	19,687.50	同上 Idem
好利安製藥科學股份有限公司 HOVIONE Farmaciência S.A	29/01/2002	93,750.00	同上 Idem
Seng San, Comércio e Indústria, Limitada	29/01/2002	15,292.70	同上 Idem
利成針織廠有限公司 Fábrica de Malhas Universal, Lda.	29/01/2002	13,031.30	同上 Idem
Seng San, Comércio e Indústria, Limitada	29/01/2002	18,313.90	同上 Idem
美藝印花製衣廠有限公司 Fábrica de Estampagem e de Vestuário Mee Ngai, Limitada	29/01/2002	3,610.30	同上 Idem
Fábrica de Artigos de Plástico Hip Va	29/01/2002	4,990.20	同上 Idem
合和針織廠 Fábrica de Malhas Hopewell, S.A.	29/01/2002	8,400.00	同上 Idem
盈得利製衣廠有限公司 Fábrica de Vestuário Wintex, Lda.	29/01/2002	4,608.80	同上 Idem

*透過澳門金融管理局結算及支付。

*Liquidadas e pagas por intermédio da AMCM.

二零零二年四月十日於工商業發展基金

行政管理委員會代主席 蘇添平

(是項刊登費用為 MOP2,858.00)

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização,
aos 10 de Abril de 2002.

O Presidente do C. A., substituto, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 2 858,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

澳門保安部隊事務局

Anúncios

公告

茲通知，根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂、十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》規定，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考，以填補本局文職人員編制內第一職階一等技術輔導員一缺。

上述開考之通告已張貼在澳門保安部隊事務局大堂。報考申

Faz-se público que se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil desta Direcção.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no átrio do edifício da Direcção dos Servi-

請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零零二年四月十一日於澳門保安部隊事務局

代局長 陳炳森副警務總監

(是項刊登費用為 MOP1,067.00)

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制第一職階一等技術輔導員一缺，經於二零零二年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考之招考公告。

根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂、十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款規定，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供參閱。

二零零二年四月十一日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：二等技術員 鍾尚治

委員：二等資訊技術員 高燦明

首席技術輔導員 伍桂玲

(是項刊登費用為 MOP1,067.00)

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制專業技術員人員組別第一職階二等公關督導員二缺，經於二零零二年二月十五日第七期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以考核方式進行普通入職開考的開考通告。

根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂、十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十八條第二款規定，投考人確定名單已張貼於兵營斜巷本局大堂，以供參閱。

二零零二年四月十一日於澳門保安部隊事務局

ços das Forças de Segurança de Macau, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 11 de Abril de 2002.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Peng Sam*, superintendente.

(Custo desta publicação \$ 1 067,00)

Do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2002.

Nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a lista provisória do candidato encontra-se afixada no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a fim de ser consultada.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 11 de Abril de 2002.

O Júri:

Presidente: Chong Seong Chi, técnico de 2.ª classe.

Vogais: Kou Chan Meng, técnico de informática de 2.ª classe; e

Ng Kai Leng, adjunto-técnico principal.

(Custo desta publicação \$ 1 067,00)

Do concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de assistente de relações públicas de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 15 de Fevereiro de 2002.

Nos termos do n.º 2 do artigo 58.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a lista definitiva dos candidatos encontra-se afixada no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, a fim de ser consultada.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 11 de Abril de 2002.

典試委員會：

主席：治安警察副警司 吳周寶屏

委員：顧問高級技術員 梁金玉

海關警長 譚碧翠

(是項刊登費用為 MOP1,067.00)

O Júri:

Presidente: Ng Chau Pou Peng, subcomissária da PSP.

Vogais: Leong Kam Iok, técnica superior assessora; e

Tam Pek Choi, chefe dos SA.

(Custo desta publicação \$ 1 067,00)

司 法 警 察 局

通 告

按照二零零二年四月十日保安司司長的批示，並根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》、及六月二十八日第 26/99/M 號法令和八月五日第 136/91/M 號訓令之規定，現以考核方式進行普通、入職、一般的開考，錄取在刑事技術範疇進行實習之人員，以填補司法警察局編制內刑事技術輔導員組別之第一職階二等刑事技術輔導員八缺。

1. 方式、期限及有效期

本開考屬一般入職、普通性和考核性形式開考。報名限期為二十天，自本通告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接之第一個工作日起計算。

當本開考所指之空缺被填補後，其有效期隨即終止。

2. 報考條件

報名限期結束前具備以下要件者，均可投考：

- a) 中國籍或葡籍；
- b) 18 至 50 歲；
- c) 具備十一年級學歷（科學範疇）或同等學歷；
- d) 具備任職能力；
- e) 身體健康及精神健全；
- f) 為澳門特別行政區永久性居民。

3. 報考方式

報考人需填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指定之專用印件作成之申請書（印務局專印），並攜同以下文件到龍嵩街司法警察局新翼二樓人力資源、接待暨公共關係處報名。

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Avisos

Faz-se público que, em conformidade com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Abril de 2002, se acha aberto concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, nos termos do disposto no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com o disposto no Decreto-Lei n.º 26/99/M, de 28 de Junho, e a Portaria n.º 136/91/M, de 5 de Agosto, para a admissão ao estágio na área de criminalística, com vista ao preenchimento de oito lugares de adjunto-técnico de criminalística de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de adjunto-técnico de criminalística do quadro da Polícia Judiciária:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, com um prazo de vinte dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*. A validade do concurso esgota-se com o preenchimento dos respectivos lugares postos a concurso.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, preencham os seguintes requisitos:

- a) Nacionalidade chinesa ou portuguesa;
- b) 18 — 50 anos de idade;
- c) 11 anos de escolaridade (na área de ciências) ou equivalente;
- d) Capacidade profissional;
- e) Aptidão física e mental; e
- f) Residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau.

3. Formalização de candidaturas

A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em impresso próprio, a que se refere o artigo 52.º do referido ETAPM, (exclusivo da Imprensa Oficial), devendo o mesmo ser entregue na Divisão de Recursos Humanos, Acolhimento e Relações Públicas da P.J., sita no 2.º andar da Ala Nova da Polícia Judiciária, na Rua Central, acompanhado dos seguintes documentos:

A) 與公職有聯繫之投考人須遞交：

a) 有效身份證明文件副本（澳門居民身份證）；

b) 履歷；

c) 由任職機關發出之個人紀錄，其內容應載明各項曾任職務，現所屬之職程及職級、與公職聯繫之性質、在公職及職級之年資及投考所需之工作評核。

B) 與公職無聯繫之投考人須遞交：

a) 有效身份證明文件副本（澳門居民身份證）；

b) 有效的國籍證明文件；

c) 履歷；

d) 本通告所要求之學歷證明文件。

4. 職務內容

二等刑事技術輔導員的職務是有權限按上級之指引擔任在應用技術方法上具執行性質之職務，尤其在物理化學、生物學、毒品學、文件和彈藥學等領域之職務，以便對調查犯罪作出科學輔助。

5. 薪俸

第一職階二等刑事技術輔導員之薪俸點為附於十二月二十一日第 86/89/M 號法令之薪俸索引表之 260 點。

實習按十二月二十一日第 86/89/M 號法令第九條之規定進行，實習刑事技術輔導員可收取薪俸索引表之 240 點。

6. 甄選方法

開考中使用以下甄選方法，且每一階段均具淘汰性：

a) 知識考試（第一階段）；

b) 專業面試（第二階段）。

知識考試的目的，為評估投考人為進入有關職程所要求的學歷水平的一般知識，及在有關職務範圍內的專門知識。

專業面試的目的，為確定及衡量投考人在司法警察局執行職務時，在道德及公民意識要求方面，以及在專業資歷和經驗方面所需有關的資料。

在開考所有階段均合格者，方獲錄取參加實習。

實習分為兩階段：培訓課程和培訓練習，為期六個月。

A — Candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido (BIR);

b) Nota curricular; e

c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriores exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso.

B — Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido (BIR);

b) Documento comprovativo da nacionalidade válido;

c) Nota curricular; e

d) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso.

4. Conteúdo funcional

Ao adjunto-técnico de criminalística de 2.ª classe compete exercer, sob orientação superior, funções de natureza executiva de aplicação de métodos técnicos, nomeadamente nas áreas de físico-química, biologia, toxicologia, documentação e balística, para apoio científico à investigação criminal.

5. Vencimento

O adjunto-técnico de criminalística de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 260 da tabela de vencimentos em vigor, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

A frequência do estágio faz-se nos termos do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, e o adjunto-técnico de criminalística estagiário vence pelo índice 240 da referida tabela.

6. Método de selecção

Os métodos de selecção a utilizar no concurso são os seguintes, sendo cada uma das fases, *de per si*, eliminatória:

a) Prova de conhecimentos (1.ª fase); e

b) Entrevista profissional (2.ª fase).

A prova de conhecimentos visará avaliar os conhecimentos gerais dos candidatos ao nível das habilitações literárias exigidas para ingresso na carreira, e os conhecimentos específicos no âmbito do respectivo conteúdo funcional.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos relacionados com o perfil moral e cívico e com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos, necessários ao exercício de funções na Polícia Judiciária.

A admissão ao estágio dependerá da aprovação em todas as fases do concurso.

O estágio compreenderá duas fases, curso de formação e formação-treino, e terá a duração de seis meses.

第一階段須修讀以下課目：

- 指紋學；
- 刑警科學；
- 資訊科學概論。

第二階段將在各職能範疇進行實習。

應考人的最後排名將按兩個階段之平均分數產生。

7. 考試內容

知識考試內容如下：

進入該職程所需學歷水平要求的化學、物理、生物及數學一般知識。

8. 典試委員會之組成

根據八月五日第136/91/M號訓令第六條第三款之規定，典試委員會之組成如下：

主席：副局長 馬央

正選委員：司法警察學校校長 張玉英

二等督察 原錦成

候補委員：處長 Roberto Siu Lopes

二等督察 Aleixo Estevão Nunes

二零零二年四月十一日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 MOP5,370.00)

按照二零零二年四月十日保安司司長的批示，並根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》、及六月二十八日第 26/99/M 號法令和八月五日第 136/91/M 號訓令之規定，現以考核方式進行普通、入職、一般的開考，錄取在刑事技術範疇進行實習之人員，以填補司法警察局編制內刑事技術鑑定員組別之第一職階二等刑事技術鑑定員兩缺和為填補將來出現之空缺，考試成績有效期為一年，由最後評核名單於《澳門特別行政區公報》公布之日起計算。

1. 方式、期限及有效期

本開考屬一般入職、普通性和考核性形式開考。報名限期為二十天，自本通告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接之第一個工作日起計算。

A primeira fase versará obrigatoriamente sobre as seguintes matérias:

- Lofoscopia;
- Polícia Científica; e
- Noções de Informática.

A segunda fase desenvolver-se-á nas áreas funcionais a que o estagiário se destina.

A ordenação final dos candidatos resultará da média aritmética das classificações obtidas nas duas fases.

7. Programa

O programa da prova de conhecimentos é o seguinte:

Conhecimentos gerais de química, física, biologia e matemática, exigíveis ao nível das habilitações académicas requeridas para o ingresso da carreira.

8. Composição do júri

Nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 6.º da Portaria n.º 136/91/M, de 5 de Agosto, o júri do concurso tem a seguinte composição:

Presidente: João Maria da Silva Manhão, subdirector.

Vogais efectivos: Cheong Ioc Ieng, directora da EPJ; e

In Kam Seng, inspector de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Roberto Siu Lopes, chefe de divisão; e

Aleixo Estevão Nunes, inspector de 2.ª classe.

Polícia Judiciária, aos 11 de Abril de 2002.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 5 370,00)

Faz-se público que, em conformidade com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Abril de 2002, se acha aberto concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, nos termos do disposto no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com o disposto no Decreto-Lei n.º 26/99/M, de 28 de Junho, e a Portaria n.º 136/91/M, de 5 de Agosto, para a admissão ao estágio na área de criminalística, com vista ao preenchimento de dois lugares, e dos que vierem a verificar-se no prazo de um ano, contado a partir da data da publicação da respectiva lista de classificação final no *Boletim Oficial*, de perito de criminalística de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de perito de criminalística do quadro da Polícia Judiciária.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, com um prazo de vinte dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

當本開考所指之空缺被填補後，又為填補上述職位將來出現之空缺，考試成績有效期為一年，由最後評核名單公佈日起計算。

2. 報考條件

報名限期結束前具備以下要件者，均可投考：

- a) 中國籍或葡籍；
- b) 18 至 50 歲；
- c) 具備九年級學歷或同等學歷；
- d) 具備任職能力；
- e) 身體健康及精神健全；
- f) 為澳門特別行政區永久性居民。

3. 報考方式

報考人需填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指定之專用印件作成之申請書（印務局專印），並攜同以下文件到龍嵩街司法警察局新翼二樓人力資源、接待暨公共關係處報名。

A) 與公職有聯繫之投考人須遞交：

- a) 有效身份證明文件副本（澳門居民身份証）；
- b) 履歷；
- c) 由任職機關發出之個人紀錄，其內容應載明各項曾任職務、現所屬之職程及職級、與公職聯系之性質，在公職及職級之年資及投考所需之工作評核。

B) 與公職無聯繫之投考人須遞交：

- a) 有效身份證明文件副本（澳門居民身份証）；
- b) 有效的國籍證明文件；
- c) 履歷；
- d) 本通告所要求之學歷證明文件。

4. 職務內容

第一職階二等刑事技術鑑定員的職務是有權按上級之指引，搜集及處理有關之痕跡及資料，並在調查犯罪方面進行科學性質及與警務有關之實驗分析。

5. 薪俸

第一職階二等刑事技術鑑定員之薪俸點為附於十二月二十一日第 86/89/M 號法令之薪俸索引表之 225 點。

A validade do concurso esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso, bem como daqueles que venham a verificar-se na respectiva carreira no prazo de um ano, contado a partir da publicação da respectiva lista de classificação final.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, preencham os seguintes requisitos:

- a) Nacionalidade chinesa ou portuguesa;
- b) 18 — 50 anos de idade;
- c) 9 anos de escolaridade ou equivalente;
- d) Capacidade profissional;
- e) Aptidão física e mental; e
- f) Residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau.

3. Formalização de candidaturas

A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em impresso próprio, a que se refere o artigo 52.º do ETAPM, (exclusivo da Imprensa Oficial), devendo o mesmo ser entregue na Divisão de Recursos Humanos, Acolhimento e Relações Públicas da Polícia Judiciária, sita no 2.º andar da Ala Nova da Polícia Judiciária, na Rua Central, acompanhado dos seguintes documentos:

A) — Candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido (BIR);
- b) Nota curricular; e

c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriores exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso.

B) — Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido (BIR);
- b) Documento comprovativo da nacionalidade válido;
- c) Nota curricular; e

d) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso.

4. Caracterização funcional

O perito de criminalística de 2.ª classe exerce, sob orientação superior, recolher e tratar vestígios e dados e realizar análises laboratoriais de polícia científica no âmbito da investigação criminal.

5. Vencimento

O perito de criminalística de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 225 da tabela indiciária, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

實習按十二月二十一日第86/89/M號法令第九條之規定進行，實習刑事技術鑑定員可收取薪俸索引表之205點。

6. 甄選方法

開考中使用以下甄選方法，且每一階段均具淘汰性：

- a) 知識考試（第一階段）；和
- b) 專業面試（第二階段）。

知識考試的目的，為評估投考人為進入有關職程所要求的學歷水平的一般知識，及在有關職務範圍內的專門知識。

專業面試的目的，為確定及衡量投考人在司法警察局執行職務時，在道德及公民意識要求方面，以及在專業資歷和經驗方面所需有關的資料。

在開考所有階段均合格者，方獲錄取參加實習。

實習分為兩階段：培訓課程和培訓練習，為期六個月。

第一階段須修讀以下課目：

- 情報處理；
- 指紋學；
- 攝影；
- 刑警科學；
- 資訊科學概論。

第二階段將在各職能範疇進行實習。

應考人的最後排名將按兩個階段之平均分數產生。

7. 典試委員會之組成

根據八月五日第136/91/M號訓令第六條第三款之規定，典試委員會之組成如下：

主席：副局長 馬央

正選委員：司法警察學校校長 張玉英

二等督察 原錦成

候補委員：處長 Roberto Siu Lopes

二等督察 Aleixo Estevão Nunes

二零零二年四月十一日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 MOP\$5,063.00)

A frequência do estágio faz-se nos termos do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, e o perito de criminalística estagiário vence pelo índice 205 da referida tabela.

6. Métodos de selecção

Os métodos de selecção a utilizar no concurso são os seguintes, sendo cada um, *de per si*, eliminatório:

- a) Prova de conhecimentos (1.ª fase); e
- b) Entrevista profissional (2.ª fase).

A prova de conhecimentos visará avaliar os conhecimentos gerais dos candidatos ao nível das habilitações literárias exigidas, para ingresso na carreira, e os conhecimentos específicos no âmbito do respectivo conteúdo funcional.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos relacionados com o perfil moral e cívico e com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos, necessários ao exercício de funções na Polícia Judiciária.

A admissão ao estágio dependerá da aprovação em todas as fases do concurso.

O estágio compreenderá duas fases, curso de formação e formação-treino, e terá a duração de seis meses.

A primeira fase versará obrigatoriamente sobre as seguintes matérias:

- Tratamento da Informação;
- Lofoscopia;
- Fotografia;
- Polícia Científica;
- Noções de Informática.

A segunda fase desenvolver-se-á nas áreas funcionais a que o estagiário se destina.

A ordenação final dos candidatos resultará da média aritmética das classificações obtidas nas duas fases.

7. Composição do júri

Nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 6.º da Portaria n.º 136/91/M, de 5 de Agosto, o júri do concurso tem a seguinte composição:

Presidente: João Maria da Silva Manhão, subdirector.

Vogais efectivos: Cheong Ioc Ieng, directora da EPJ; e

In Kam Seng, inspector de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Roberto Siu Lopes, chefe de divisão; e

Aleixo Estevão Nunes, inspector de 2.ª classe.

Polícia Judiciária, aos 11 de Abril de 2002.

O Director, Wong Sio Chak.

(Custo desta publicação \$ 5 063,00)

由於二零零二年四月三日第十四期第二組《澳門特別行政區公報》公布之以考核方式進行的普通、入職、一般的開考，以填補司法警察局編制內高級技術人員組別化驗範疇之第一職階二等高級技術員兩缺之通告所公布之中文及葡文文本皆出現文誤，現更正如下：

原文為：

“B) 與公職無聯繫之投考人須遞交：

- a) 有效身份證明文件副本（澳門居民身份証）；
- b) 履歷；
- c) 本通告要求之學歷證明文件。”

應改為：

“B) 與公職無聯繫之投考人須遞交：

- a) 有效身份證明文件副本（澳門居民身份証）；
- b) 有效之國籍證明文件；
- c) 履歷；
- d) 本通告要求之學歷證明文件。”

二零零二年四月十二日於司法警察局

局長 黃少澤

（是項刊登費用為 MOP1,155.00）

Tendo sido publicado com inexactidão, nas versões em língua chinesa e portuguesa, o aviso de abertura do concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de técnico superior do quadro da Polícia Judiciária, na área laboratorial, publicado no *Boletim Oficial* n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2002, se rectifica:

Onde se lê:

«B) — Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido (BIR);
- b) Nota curricular; e
- c) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso.»

deve ler-se:

«B) — Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido (BIR);
- b) Documento comprovativo da nacionalidade válido;
- c) Nota curricular; e
- d) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso.»

Polícia Judiciária, aos 12 de Abril de 2002.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

衛生局

公 告

根據現行之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條的規定，衛生局為填補人員編制專業技術人員組別第一職階第二職等一等助理技術員五缺，以文件審閱及有限制方式而進行的普通晉升開考之報考人臨時名單已正式公布，並張貼於本局前技術學校大樓一樓衛生局人事處。該開考通告已於本年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登。

二零零二年三月二十一日於衛生局

典試委員會：

主席：首席技術輔導員 郭弟

正選委員：首席技術輔導員 Eurico Lam

首席技術輔導員 鄭碧霞

（是項刊登費用為 MOP989.00）

SERVIÇOS DE SAÚDE

Anúncios

Nos termos do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do edifício da antiga Escola Técnica destes Serviços, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de cinco vagas de técnico auxiliar de 1.ª classe, grau 2, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal destes Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 6 de Março do corrente ano.

Serviços de Saúde, aos 21 de Março de 2002.

O Júri:

Presidente: Kuok Tai aliás Quach Ty, adjunto-técnico principal.

Vogais efectivos: Eurico Lam, adjunto-técnico principal; e

Kong Pek Ha aliás Angelina Kwong Bik Ha, adjunto-técnico principal.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條的規定公布，衛生局編制高級技術員組別第一職階第二職等一等高級技術員兩缺開考的臨時名單已張貼於本局前技術學校大樓一樓衛生局人事處，該開考公告已於二零零二年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。

二零零二年四月八日於衛生局

典試委員會：

主席：Ana Maria Caria Lucas

正選委員：譚釗成

何翠儀

(是項刊登費用為 MOP744.00)

Nos termos do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do edifício da antiga Escola Técnica destes Serviços, a lista provisória para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 1.ª classe, grau 2, 1.º escalão, do quadro destes Serviços, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2002.

Serviços de Saúde, aos 8 de Abril de 2002.

O Júri:

Presidente: Ana Maria Caria Lucas.

Primeiro vogal efectivo: Tam Chiu Seng.

Segundo vogal efectivo: Maria do Carmo Ho.

(Custo desta publicação \$ 744,00)

通告

衛生局為填補人員編制技術員組別社會工作範疇第一職階第三職等首席技術員一缺，開考通告已於二零零二年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登，現根據現行的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款之規定公布，被視為確定名單的臨時名單已張貼於衛生局前技術學校大樓一樓本局人事處。

二零零二年三月二十五日於衛生局

典試委員會：

主席：廳長 莫寶德

第一委員：處長 蘇健齡

第二委員：處長 梁玉萍

(是項刊登費用為 MOP920.00)

衛生局為填補人員編制高級資訊技術員職程，第一職階第二職等一等高級資訊技術員三缺，開考通告已於二零零二年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登，現根據現行的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款之規定公佈，被視為確定名單的臨時名單已張貼於衛生局前技術學校大樓一樓本局人事處。

二零零二年三月二十六日於衛生局

Avisos

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do edifício da antiga Escola Técnica destes Serviços, a lista provisória, considerada definitiva, do concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico principal, grau 3, 1.º escalão, área de serviço social, do grupo de pessoal de técnico do quadro destes Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2002.

Serviços de Saúde, aos 25 de Março de 2002.

O Júri:

Presidente: Hélder Paulo Morais, chefe de departamento.

Primeiro vogal efectivo: So Kin Ling, chefe de divisão.

Segundo vogal efectivo: Leong Iok Peng, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do edifício da antiga Escola Técnica destes Serviços, a lista provisória, considerada definitiva, do concurso para o preenchimento de três vagas de técnico superior de informática de 1.ª classe, grau 2, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de informática do quadro destes Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 6 de Março do corrente ano.

Serviços de Saúde, aos 26 de Março de 2002.

典試委員會：

主席：處長 方漢偉

正選委員：處長 伍成昌

組長 陳志堅

(是項刊登費用為 MOP862.00)

衛生局為人員編制技術員組別社會工作範疇第一職階第二職
等一等技術員一缺之開考通告，已於二零零二年三月六日第十期
《澳門特別行政區公報》第二組內刊登，現根據十二月二十一日第
87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的
《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款之規定公佈，被
視為確定名單的臨時名單已張貼於衛生局前技術學校大樓一樓本
局人事處。

二零零二年三月二十六日於衛生局

典試委員會：

主席：社會工作部主任 Diana Maria Comandante

第一委員：一高等級技術員 尹偉儀

第二委員：醫院行政廳廳長 黃紹基

(是項刊登費用為 MOP989.00)

O Júri:

Presidente: Fong Hon Vai, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Ng Seng Cheong, chefe de divisão; e

Chan Chi Kin, chefe de sector.

(Custo desta publicação \$ 862,00)

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalha-
dores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo De-
creto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção
dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, faz-se
público que se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Ser-
viços de Saúde, sita no 1.º andar do edifício da antiga Escola
Técnica destes Serviços, a lista definitiva do concurso comum,
de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento
de uma vaga de técnico de 1.ª classe, grau 2, 1.º escalão, área de
serviço social, do grupo de pessoal técnico do quadro dos Servi-
ços de Saúde, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim
Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II
Série, de 6 de Março de 2002.

Serviços de Saúde, aos 26 de Março de 2002.

O Júri:

Presidente: Diana Maria Comandante, chefe do Serviço de
Acção Social.

Vogais efectivos: Wan Wai I, técnico superior de 1.ª classe; e

Vong Sio Kci, chefe do Departamento de Administração Hos-
pitalar.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

旅 遊 局

名 單

旅遊局為填補其編制內專業技術人員組別一般制度職程之第
一職階一等公關督導員三缺，經於二零零二年一月十六日第三期
《澳門特別行政區公報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進
行一般晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 盧桂蘭	8.09
2.º 石偉強	7.26
3.º 胡婉嫻	7.07

(經二零零二年四月三日社會文化司司長的批示確認)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documen-
tal, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três luga-
res de assistente de relações públicas de 1.ª classe, 1.º escalão, da
carreira de regime geral do grupo de pessoal técnico-profissio-
nal do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo,
aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Admi-
nistrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 16 de Janeiro de
2002:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lou Kuai Lan	8,09
2.º Shek Wai Keung	7,26
3.º Woo Un Han	7,07

(Homologada por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário para os
Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Abril de 2002).

二零零二年三月二十六日於旅遊局

典試委員會：

主席：公共關係處處長 容美華

委員：特級公關督導員 Alorino Aires Evaristo de Noruega

特級公關督導員 Isabela Eleonora Catela Antunes

(是項刊登費用為 MOP1,312.00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 26 de Março de 2002.

O Júri:

Presidente: Iong Mei Va, chefe da Divisão de Relações Públicas.

Vogais: Alorino Aires Evaristo de Noruega, assistente de relações públicas especialista; e

Isabela Eleonora Catela Antunes, assistente de relações públicas especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 312,00)

體育發展局

公 告

為填補體育發展局人員編制第一職階一等高級技術員職級一缺，現根據《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以文件審閱方式進行限制性晉升普通開考，對象為體育發展局公務員。開考通告現張貼在羅理基博士大馬路綜藝館一座四樓體育發展局行政暨財政處，遞交報考申請的期限為十天，自本公告在《澳門特別行政區公報》公布後的第一個工作日起計。

二零零二年四月四日於體育發展局

局長 蕭威利

(是項刊登費用為 MOP862.00)

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncio

Informa-se que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, edifício Fórum, bloco I, 4.º andar, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários do Instituto do Desporto, para o preenchimento de um lugar na categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal deste Instituto, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto do Desporto, aos 4 de Abril de 2002.

O Presidente do Instituto, *Manuel Silvério*.

(Custo desta publicação \$ 862,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, na instalação da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 32-36, edifício CEM, 6.º andar, a lista definitiva do concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime geral de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, na área de ciências (Geografia Natural — área de Gestão e Exploração de Solos), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 6 de Fevereiro de 2002, nos termos do n.º 1 do artigo 58.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

地圖繪製暨地籍局

公 告

地圖繪製暨地籍局為填補人員編制高級技術人員組別的第一職階二等高級技術員（自然地理學土地開發與管理範疇）一缺，經於二零零二年二月六日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以通過考試的方式進行一般入職開考的招考通告。茲根據十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十八條第一款的規定，將有關開考之投考人確定名單張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓六樓的地圖繪製暨地籍局。

二零零二年四月十一日於地圖繪製暨地籍局

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 11 de Abril de 2002.

代局長 張紹基

O Director dos Serviços, substituto, *Cheong Sio Kei*.

(是項刊登費用為 MOP999.00)

(Custo desta publicação \$ 999,00)

房 屋 局

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

名 單

Lista

房屋局為填補人員編制第一職階一等高級技術員兩缺，經於二零零二年二月十五日第七期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱、有限制方式進行一般晉升的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 黃丹東	6.96
2.º Maria Manuela Rosário Gonçalves	6.43

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可在最後評核名單公布日起十個工作日內對本名單提起上訴。

(於二零零二年四月四日經運輸工務司司長之批示確認)

二零零二年四月十一日於房屋局

典試委員會：

主席：郭惠嫻

正選委員：楊錦華

陳德光

(是項刊登費用為 MOP1,253.00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto de Habitação, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 15 de Fevereiro de 2002:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Wong Tan Tong	6,96
2.º Maria Manuela Rosário Gonçalves	6,43

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Abril de 2002).

Instituto de Habitação, aos 11 de Abril de 2002.

O Júri:

Presidente: Kuoc Vai Han.*Vogais efectivos:* Ieong Kam Wa; e

Chan Tak Kwong.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一 公 證 署

1.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

“澳門鮮果批發商會”

Certifico, para efeitos de publicação, que se encontra arquivado, neste Cartório, desde dez de Abril de dois mil e dois, sob o

número vinte e quatro barra dois mil e dois do maço número um, um exemplar dos estatutos da «澳門鮮果批發商會», do teor seguinte:

第一章 總則

第一條——本會定名為「澳門鮮果批發商會」。

第二條——本會會址設於澳門何賢紳士大馬路南粵鮮活批發市場二樓第三街AH號舖位。

第三條——本會以維護澳門鮮果批發商利益為宗旨。

第四條——本會為非牟利團體。

第二章 會員

第五條——凡經營鮮果批發業務者，均可申請成為本會會員。

第六條——會員權利

a. 參加會員大會及參與本會所舉辦之各項活動；